

**Меморандум о взаимопонимании между
Министерством сельского хозяйства и продовольствия
Республики Беларусь и Министерством сельского,
лесного хозяйства и рыболовства Королевства
Камбоджа по вопросам сотрудничества в области
сельского хозяйства**

Вступил в силу 23 апреля 2014 года

Министерство сельского хозяйства и продовольствия Республики Беларусь и Министерство сельского, лесного хозяйства и рыболовства Королевства Камбоджа, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами, стремясь к расширению сотрудничества в сфере сельского хозяйства и развития сельской местности с учетом имеющегося потенциала Договаривающихся Сторон, выражая намерения углублять сотрудничество между Договаривающимися Сторонами, желая создать благоприятные условия для развития научно-технического и экономического сотрудничества в области сельского хозяйства и развития сельской местности, договорились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны в пределах своей компетенции и в соответствии с национальными законодательствами оказывают содействие в развитии сотрудничества между субъектами хозяйствования Республики Беларусь и Королевства Камбоджа, осуществляющими деятельность в области сельского хозяйства.

Статья 2

Договаривающиеся Стороны развивают сотрудничество по следующим направлениям:

- растениеводство;
- животноводство;
- механизация сельскохозяйственного производства;
- производство семян;
- технологии в сельском хозяйстве;
- мелиорация земель, планирование землепользования, исследование почвы и оросительной системы;
- научная и исследовательская деятельность в области сельского хозяйства;
- фитосанитарный и ветеринарный контроль.

Статья 3

Сотрудничество между Договаривающимися Сторонами осуществляется в пределах их компетенции и в соответствии с национальными законодательствами государств Договаривающихся Сторон в следующих формах:

- обмен информацией и технической документацией;
- обмен экспертами и опытом работ;
- внедрение новых технологий в производство животноводческой и растениеводческой продукции;
- оказание поддержки созданию совместных предприятий;
- организация и проведение ярмарок, выставок, семинаров, конференций, симпозиумов.

Статья 4

В целях реализации положений настоящего Меморандума Договаривающимися Сторонами будут разработаны и согласованы совместные планы действий. Данные планы вступят в силу после согласования их обеими Договаривающимися Сторонами. Договаривающиеся Стороны назначают контактное лицо по вопросам, связанным с реализацией данного Меморандума.

Статья 5

Применение настоящего Меморандума не затрагивает прав и обязательств Договаривающихся Сторон, вытекающих из заключенных Республикой Беларусь и Королевством Камбоджа двусторонних и многосторонних международных договоров.

Статья 6

Все споры и разногласия, связанные с толкованием и применением настоящего Меморандума, а также в результате выполнения связанных с ним программ или проектов, разрешаются путем проведения консультаций и переговоров между Договаривающимися сторонами.

Статья 7

Настоящий Меморандум вступает в силу с даты его подписания Договаривающимися Сторонами.

Настоящий Меморандум заключается сроком на 5 (пять) лет. Действие Меморандума автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Договаривающихся Сторон не позднее чем за 6 (шесть) месяцев до истечения срока его действия не уведомит другую Договаривающуюся Сторону в письменной форме по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить действие настоящего Меморандума.

Статья 8

В настоящий Меморандум по взаимному согласию Договаривающихся Сторон вносятся изменения и дополнения, являющиеся неотъемлемой частью настоящего Меморандума, и оформляются отдельными протоколами, которые вступают в силу в порядке, определенном в статье 7 настоящего Меморандума.

Совершено в г. Минске 23 апреля 2014 года в двух экземплярах, каждый на русском, кхмерском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании будет использоваться текст на английском языке.

**За Министерство
сельского хозяйства
и продовольствия
Республики Беларусь
Подпись**

**За Министерство
сельского, лесного
хозяйства и рыболовства
Королевства Камбоджа
Подпись**